Vocabulaire 9

Die Sprache wandelt sich ständig. Neue Wörter entstehen, alte verschwinden. Das **Verlan** ist eine Jugendsprache aus dem Frankreich der 1990er-Jahre, in welcher die Silben umgedreht wurden. *Verlan* selber ist in Verlan: *L'envers*, das Umgekehrte. **Viele Wörter aus diesem Verlan sind in die heutige Umgangssprache aufgenommen worden:**

tromé (métro) *zarbi (bizarre)* *meuf (femme)*
ouf (fou) *keuf (flic)*

Verlan ist eine gesprochene Sprache, keine Schriftsprache, und berücksichtigt nur selten die offizielle Rechtschreibung. *La rem* ist also *la mer* oder *la mère*.

le dentiste	Zahnarzt	le développement	Entwicklung, Wachstum
le départ	Start, Abreise	devenir	werden
se dépêcher	sich beeilen	la déviation	Umleitung
dépendre	abhängen	deviner	erraten
déplacé	unpassend	devoir je dois, tu dois, il doit	müssen nous devons, ils doivent
déposer	hinterlegen	le diable	Teufel
depuis	seit	différent	anders
déranger	stören	difficile	schwierig
dernier	letzte/r	digérer	verdauen
derrière	hinten, dahinter	digne	würdig
dès que	sobald	le dimanche	Sonntag
désagréable	unangenehm	diminuer	verringern
désapprouver	missbilligen	le dîner	Abendessen
descendre	hinuntergehen	la direction	Richtung, Leitung
le désert	Wüste	le discours	Rede
déshabiller	ausziehen	la discusssion	Diskussion
le désir	Wunsch	discuter	besprechen
le désordre	Unordnung		
le dessert	Nachtisch		
le dessin	Zeichnung		
dessous	unten		
dessus	darauf		
le destin	Schicksal		
le destinataire	Empfänger		
détâcher	loslösen		
le détail	Einzelheit		
détester	verabscheuen		
la détresse	Not		
détruire	zerstören		
la dette	Schuld		
devant	vor(n)		

ILL. « EN DISCUTANT », PHOTOGRAPHIE DE LDs

À traduire:

1. Sie diskutieren seit einer halben Stunde. .....
2. Jules verabscheut es, früh aufzustehen. .....
3. Das ist unser Schicksal. .....
4. Zerstör meine Zeichnung nicht! .....
5. Ich will Sie nicht stören. .....
6. Immer diese Umleitungen! .....
7. In der Wüste gibt es kein Dessert. .....
8. Welch eine Unordnung! .....